



przedstawia film, który zdobył ponad trzydzieści festiwalowych nagród na całym świecie

DO NIEZNANEJ ZIEMI



Reżyseria Mahdi Fleifel

Wielka Brytania/Francja/Niemcy/Grecja/Holandia/Katar/Arabia Saudyjska/Palestyna 2024, 105 min

Niezwykła opowieść o poszukiwaniu lepszego świata.

W KINACH OD 19 GRUDNIA 2025 ROKU

Aurora Films Sp. z o.o.

ul. Radziwie 7, lok. U08
01-164 Warszawa

PR & MARKETING

Agnieszka Zając

tel. 600 094 719, e-mail: agnieszka@aurorafilms.pl

DYSTRYBUCJA Aurora Films

Anna Dziewulska

tel. +48 22 353 96 02, e-mail: dystrybucja@aurorafilms.pl

AURORA FILMS Sp. z o.o., ul. Radziwie 7 lok. U08, 01-164 Warszawa, tel.: + 48 22 353 96 02 www.aurorafilms.pl

AURORA FILMS

przedstawia nową produkcję laureata berlińskiego Srebrnego Niedźwiedzia

DO NIEZNANEJ ZIEMI

Tytuł oryginalny: To a Land Unknown

w reżyserii Mahdiego Fleifela

TWÓRCY FILMU:

Reżyseria: Mahdi Fleifel

Scenariusz: Mahdi Fleifel, Fyzal Boulifa, Jason McColgan

Zdjęcia: Thodoros Mihopoulos

Muzyka: Nadah El Shazly

Montaż: Halim Sabbagh

Scenografia: Ioanna Soulele

Kostiumy: Konstantina Mardiki

Producenci: Geoff Arbourne, Mahdi Fleifel

OBSADA:

Mahmoud Bakri Chatila

Aram Sabbah Reda

Angeliki Papoulia Tatiana

Mohammad Alsurafa Malik

Manal Awad ciotka Malika

Munther Reyahneh Marwan

Nagrody i festiwale:

PONAD 30 NAGRÓD, PRAWIE 60 NOMINACJI

WYBRANE NAGRODY I FESTIWALE:

2025 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Transylwanii – Najlepszy film
2025 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Pune – Wyróżnienie Jury
2025 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Ammanie – Nagroda Jury, Nagroda Publiczności
2025 – European First Film Festival w Angers – Nagroda Główna Jury
2025 – International Cinephile Society Awards – Nagroda dla Najlepszego Aktora (Mahmoud Bakri), Nagroda dla Najlepszego Aktora Drugoplanowego (Aram Sabbah)
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Salonikach – Najlepszy aktor (Mahmoud Bakri), Nagroda Publiczności
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy Red Sea w Dżuddzie – Srebrny Yusr w kategoriach: Najlepszy film, Najlepszy aktor (Mahmoud Bakri)
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Taorminie – Nagroda Publiczności
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Helsinkach – Nagroda Publiczności
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy 013 Cinecitta – Nagroda Publiczności
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy Eurasia – Nagroda NETPAC
2024 – Festiwal Filmowy w Monachium – Nagroda CineCoPro
2024 – Festiwal Filmowy Praw Człowieka w Lugano – Nagroda FRASI, Nagroda Publiczności
2024 – Mediterranee Film Festival – Złota Pszczoła
2024 – Humans of Film Festival – Nagroda Jury
2024 – Middle East Now Film Festival – Nagroda Publiczności
2024 – Cormorán of Film Festival – Wyróżnienie
2024 – Arab Film Festival, US – Nagroda Publiczności
2024 – Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Cannes – sekcja Directors' Fortnight



Opis filmu:

Chatila (nagradzany za tę rolę Mahmoud Bakri) i Reda (Aram Sabbah) to palestyńscy kuzyni, którzy uciekają z obozu dla uchodźców w Libanie w poszukiwaniu lepszego życia. Stawka jest wysoka, bo pierwszy z bohaterów zostawia tam rodzinę, chcąc ściągnąć ją do Europy, kiedy osiągnie względną stabilizację w nowym miejscu. Droga do ziemi obiecanej, jaką dla Chatili i Redy mają być Niemcy, prowadzi przez Ateny.

W greckiej stolicy mężczyźni zmagają się z trudami codziennego życia na marginesie społeczeństwa. Robią wszystko, by zebrać odpowiednią sumę pieniędzy, która pozwoli im kontynuować podróż. Zdesperowani nie cofną się nawet przed drobnymi przestępstwami i moralnie wątpliwymi zachowaniami. Gdy Reda, zmagający się z uzależnieniem od narkotyków, trwoni ich oszczędności, Chatila wpada w ryzykowną intrygę przemytniczą, która prowadzi kuzynów w mroczne rejony przestępczego świata.

Film Mahdiego Fleifela, który sam wychował się w obozie dla uchodźców, to intymna, a zarazem pełna napięcia historia podejmująca temat desperackiej walki o przetrwanie. Siłą nagradzanego na wielu międzynarodowych festiwalach portretu uchodźczej rzeczywistości jest realizm i szczerość, z jaką reżyser podchodzi do tematu. A dramatyczną opowieść przemienia jednocześnie w thriller, który śledzi się z zapartym tchem.



Prasa o filmie:

Pełen gniewu dramat, który powinien otworzyć innym twórcom drzwi do realizowania równie ważnych i zaangażowanych filmów.

Catherine Bray, Variety

Realistyczny dramat społeczny wsparty dwiema wspaniałymi rolami.

Sophie Monks Kaufman, indieWire

Niezwykłe piękna egzystencjalna odyseja, która jest równie śmiała, co niepokojąca.

Joseph Jenner, icsfilm.org

Fleifel z powodzeniem łączy napięcie thrillera z głęboką empatią, tworząc film, który jest zarówno porywający, jak i głęboko ludzki.

Ali Moosavi, AwardsWatch



Biogram reżysera:

Mahdi Fleifel – urodził się w 1979 roku w Dubaju. Duńsko-palestyński reżyser filmowy i artysta wizualny. Wychował się w obozie dla uchodźców Ain al-Hilweh w Libanie, a w 1988 roku przeniósł się z rodziną do Danii. Jest absolwentem National Film and Television School w Beaconsfield w Wielkiej Brytanii, gdzie studiował pod okiem Stephena Frearsa i Pawła Pawlikowskiego. Jego dokumentalny debiut „Nie nasz świat” (2012) zdobył ponad trzydzieści laurów, w tym także na Krakowskim Festiwalu Filmowym. Krótkometrażowy film „Powrót” przyniósł mu Srebrnego Niedźwiedzia na festiwalu w Berlinie. Kolejny krótki metraż – „Tonący” otrzymał nominację do nagrody BAFTA. Jego pełnometrażowy debiut „Do nieznanej ziemi” (2024) pokazywany był premierowo w 2024 roku na festiwalu w Cannes, a do dzisiaj zdobył ponad trzydzieści nagród oraz blisko 60 nominacji.

Wybrana filmografia:

2024 Do nieznanej ziemi

2020 Trzy logiczne wyjścia (kr. m.)

2018 Podpisałem petycję (kr. m.)

2017 Tonący (kr. m.)

2015 Powrót (kr. m.)

2014 Xenos (kr. m.)
2012 Nie nasz świat (dok.)
2009 4 Weeks (kr. m.)
2008 Arafat & I (kr. m.)
2003 Shadi in the Beautiful Well (kr. m.)

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ:



Kreatywna
Europa
MEDIA